

可以阅览中文的有关生活·文化等消息。

中文/中国語

HIRO



CLUB

NEWS



2017.08

- ✧ 来自广岛市政府的信息
- ✧ 最新活动消息

编辑出版：公益财团法人 广岛和平文化中心

国际部国际交流·协力科

电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国际交流厅

电话：(082)247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

广岛市外国人市民生活咨询处

电话：(082)241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

网页: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

O-bon お盆

广岛市外国人市民生活咨询处

时间：中文 - 星期一～星期五 9:00～16:00

（也可以用其他语言咨询。韩国语及朝鲜语・英语（星期一～星期五），葡萄牙语（星期二，四，五），西班牙语（星期一，三，五）等）

地点：广岛国际会议场1楼 国际交流厅内（广岛市中区中岛町1-5）

联系：TEL 082-241-5010 FAX: 082-242-7452

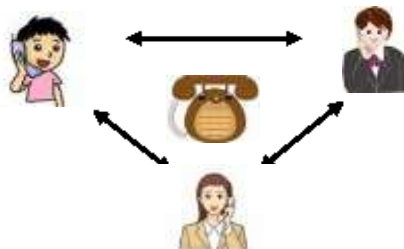
E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

费用：免费咨询

- ◆ 受理电话或面谈的咨询、并提供有关生活方面的相关信息。
- ◆ 提供向区役所等行政机关或学校等方面的电话及随行翻译。

■ 三人电话服务

- ◆ 向【广岛市外国人市民生活咨询处】拨打电话，可以用母语了解想知道的信



編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

〒730-0811 広島市中区中島町1番5号

TEL:082-242-8879 FAX:082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

来自广岛市政府的信息

翻译：公益财团法人 广岛和平文化中心

国际部国际交流・协力科

电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国际交流厅

电话：(082)247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

广岛市外国人市民生活咨询处

电话：(082)241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

网页：[http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/chinese/index\(chinese\).html](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/chinese/index(chinese).html)

2017年8月

通过接种疫苗保护孩子的健康

予防接種で感染症を防ぎましょう（『市民と市政』 2017. 6. 15号P2）

为了保护孩子的健康，接种疫苗而防止传染性疾病（请参考下面一览）吧。详细的请咨询各保健中心。

* 请确认母子健康手册上的疫苗接种记录，记得给孩子按时接种所需的疫苗。

疫苗	可预防的传染性疾病	传染性疾病的特点
乙型肝炎	肝炎、肝硬化、肝癌等	肝炎有经由肝硬化发展到肝癌的危险
Hib (B型流感嗜血杆菌)	化脓性脑膜炎、败血症、肺炎等	多见于婴幼儿期的小孩儿，发展成危笃的全身症状传染病
小儿肺炎球菌		
四种混合	白喉、百日咳、破伤风、脊髓灰质炎	这些全都是，可发展成危笃，导致死亡的传染病
卡介苗(BCG)	结核	现在也每年约2万的患者新登录。如果小孩儿被传染、有可能发展成结核性脑膜炎等严重症状。
麻疹、风疹	麻疹、风疹	麻疹是传染性很强，有可能病状变严重、危及生命。如果在怀孕时被传染风疹，有可能婴儿的听力或视力等发生障碍。
水痘	水痘	传染性特别强，发生疹子，有可能发烧引起痉挛或脑炎、肺炎。
(流行性)乙型脑炎 (日本脑炎)	(流行性)乙型脑炎 (日本脑炎)	蚊子作为媒介传染给人。有时患脑炎，也有导致死亡或神经上残留后遗症的情况。

问讯处：保健医疗科

电话： 504-2622 传真： 504-2258

或下面的各保健中心

区	电话	传真	区	电话	传真
中区	504-2528	504-2175	安佐南区	831-4942	870-2255
东区	568-7729	264-5271	安佐北区	819-0586	819-0602
南区	250-4108	254-9184	安艺区	821-2809	821-2832
西区	294-6235	233-9621	佐伯区	943-9731	923-1611

广岛市外国人市民生活咨询处

免费咨询 严守秘密



082-241-5010

星期一 - 星期五 上午 9:00 - 下午 4:00

广岛国际会议场 1 楼 国际交流厅内（广岛市中区中岛町 1-5）

最新活动消息

2017年8月

因为活动日程或内容有可能发生变化，
所以请您在参加活动之前亲自与主办方确认。

目次

1. 有关焰火活动
2. 整年举办的活动
3. 广岛市的活动
4. 其他地区的活动
5. 广岛市的公共设施

1. 有关焰火活动

8月5日(星期六)

锦川水节 (錦川水の祭典)

时间：9:00~21:30 (焰火 20:00~21:30) ☔小雨照常进行，恶劣天气或锦川涨水时延至8月26日。

地点：岩国市 锦带桥周围

交通：

- 在JR山阳本线的「岩国駅」，乘坐巴士，到锦带桥下车。车程约20分钟。
- 在山阳新干线的「新岩国駅」乘坐巴士，到锦带桥下车。车程约15分钟。
- 从「山陽自動車道」的岩国IC开车约10分钟。

联系：岩国市観光協会 TEL:0827-41-2037 HP: <http://www.iwakuni-kanko.jp>

将举办探宝活动、岩国太鼓演奏等各种活动。

从20:00开始将色彩缤纷的焰火点缀锦带桥及夜空。



8月5日(星期六) ~ 8月6日(星期日)

广岛三大祭祀 住吉祭 (広島三大祭 すみよしさん)

时间：傍晚 ~

地点：广岛市 住吉神社 ~ 本川

交通：乘坐广岛巴士(24号线)在「住吉町」下车步行约5分钟。

在JR「広島站」乘坐「前往広島西飛行場(经过紙屋町·市役所)」的广电巴士(3、6、10号线)，在「加古町」站下车步行约3分钟。

联系：住吉神社 TEL 082-241-0104 (代表)

HP: <http://www.sumiyoshijinja.net/summer.html>

是广岛三大祭祀之一，被大家称为「SUMIYOSHI-SAN」的夏季活动。举办钻过直径3m的巨大茅草圈活动，心愿无病无灾而「放偶人」来祓除平时的罪过和污秽的活动等。在这两天，晚上8点开始放焰火，并在河边举行传统的划大舢板、神乐表演等活动。露天的摊铺排成行，吸引许多游客热闹非凡。



8月15日(星期二)

福山夏季庆祝活动 2017 芦田川焰火会 (福山夏まつり 2017 あしだ川花火大会)

时间: 19:30~20:45 あしだ川焰火会 ☂ 天气恶劣时将延期到 16 日(星期三)。

地点: 福山市 芦田川大橋上流

交通: 在 JR 山阳本线的福山站乘坐临时运行的「花火大会会場行」巴士(约 15 分钟)

联系: 福山祭委員会実施本部 TEL 084-944-5515

HP: <http://fukuyama-matsuri.jp/natsu/>

每年在福山市的中央公园以及中心区域的商店街召开福山夏季庆祝活动。13 日举办广岛县的指定无形民俗文化遗产生「二上舞大会」, 14 日举办有福山风格的 IROHA 丸 YOSAKOI, 15 日举办装饰庆祝活动最后的芦田川焰火会。在芦田川的两岸设有观览席, 可以观赏在别处难以观赏到的福山独特的景致。



8月26日(星期六)

宫岛水中焰火会 (宫岛水中花火大会)

时间: 19:40~20:40 ☂ 雨天照常进行活动。天气恶劣时将延期到 9 月 2 日(星期六)。

地点: 宫岛 厳島神社大鳥居近海海面

交通: 乘坐 JR 山阳本线在宫岛口站下车, 或者乘坐广电路面电车宫岛线在宫岛站下车, 之后乘船。

联系: 执行委员会((一社) 宮島観光協会内) TEL 0829-44-2011

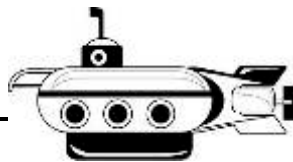
只有在宫岛世界文化遗产才能观赏到历史悠久的建筑物和五彩缤纷的焰火所构成的绚丽的场面。宫岛的夜晚, 红色的大鸟居和社殿, 衬托着海上五彩斑斓的焰火, 构成一幅极其美丽的画卷。



2. 整年举办的活动



星期三 ~ 星期日

吴湾 军舰等的巡游 (吴湾 艦船めぐり)

时间: 星期三~星期五 / 10:00 ~ ②11:00 ~

星期六、星期日、节假日 / 10:00 ~ ②11:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 14:00 ~

地点: 吴市 吳中央棧橋

交通: 从 JR 吴线的「吳」站步行 7 分钟。

费用: 乘船费 / 成人 1,300 日元、儿童 600 日元

联系: パンカー・サプライ TEL 082-251-4354

在退休自卫官的引导下巡游战舰「大和」的建造船坞、潜水艇基地等。

星期六、星期日、节假日

开放酿酒厂 (ようこそ醸華町西条)

地点: 东广岛市 酒蔵(酿酒厂)

交通: JR 山阳本线的西条站下车。

联系: 西城酒蔵通り観光案内所

TEL / FAX 082-421-2511 (10:00 - 16:00, 节假日正好是星期一的话休息。)

㊦ 将在星期六、星期日、节假日开放酒蔵。开放酒蔵门前作为标记放着写“ようこそ醸華町西条”(“Yokoso Jokamachi Saijo”) 的牌子,



8月6日(星期日) 8月20日(星期日)

广岛港集市 (Marche) (ひろしまみなとマルシェ)

时间：8:00 ~ 14:00

地点：広島港ターミナル(始发站) 旁边的广场

交通：乘坐开往广岛港(宇品)的市内宇品线电车1号线, 3号线或者5号线在终点站下车。

联系：ひろしまみなとマルシェ事務局 TEL 082-255-6646

您可以购买和品尝当地种植的新鲜蔬菜和其他食品。



8月10日(星期四)

酒窖街导游 (酒蔵のまち てくてくガイド)

时间：10:00 ~ 11:00 (随时开始)

受理地点：西条酒蔵通り観光案内所

交通：乘坐 JR 山阳本线在 JR 西条站下车, 步行1分钟。

费用：免费 (每月10日派志愿导游者免费导游)

联系：西条酒蔵通り観光案内所 TEL 082-421-2511 (兼用 FAX)

在参观期间, 你将能够品尝清酒, 用来做酒的纯净水。

每天(10日除外)举办定期导游(收费)。也可以用英语导游。请希望导游日的1周前联系西条酒蔵通り観光案内所。



8月11日(星期五) ~ 14日(星期一)

尾道大古董祭 (尾道大骨董祭)

时间：8:00 ~ 16:00 (星期一是到12:00)

地点：尾道市御調町 天然温泉尾道ふれあいの里

交通：在 JR 新尾道駅乘坐出租车25分钟。

②从中国やまなみ街道「尾道北 IC」乘车约10分钟。

在 JR 東尾道駅有开往「ふれあいの里」的免费班车(一天有一次。8:55出发 15:10开往JR站)。

联系：いろは骨董祭事務局 TEL 090-3155-8229



8月20日(星期日)

二十日的集市 (廿日の市)

时间：8:30 ~ 10:00 左右 (出售完立刻结束) ☔雨天取消活动。

地点：廿日市市 廿日市市役所市民プラザ

交通：乘坐市内电车(宫岛线)在「廿日市市役所前」下车后, 步行10分钟。

联系：廿日市市観光協会 TEL 0829-31-5656

廿日市市的名称源于此集市。每月的20日8:30~10:30摆满刚刚收获的蔬菜, 小木工艺品特产, 点心等。此外, 在每年丰收牡蛎的旺季里摆上新鲜的地御前牡蛎。



3. 广岛市的活动



4月5日 ~ 12月27日 每周星期三

8月：2、9、16、19、23、30日 / 9月：6、13、20、27日 将在8月19日举办“广岛神乐”专场

广岛县民文化中心「广岛神乐」定期公演 (ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「ひろしまかぐら 広島神楽」定期公演)

时间：19：00 ~ 20：45 (开场 — 18：00)

地点：广岛市 広島県民文化センター

交通：从市内电车的「紙屋町西」站或「本通」站下车步行2分钟。

费用：1,000 日元 (内含税、全无坐号。门票将于演出当天的下午5点开始在该中心出售。)

联系：広島県民文化センター TEL 082-245-2311

▽ “广岛神乐”专场 ▽

日期和时间：8月19日 (星期六) 13:00 (会场将在 12:00 开放)

地点：広島県民文化センター

门票：2,000 日元 (所有票都是指定席)

2 预售票：将于7月3日的9：00 ~ 在広島県民文化センター出售。

2 当天的门票将于演出当天的11：00 ~ 在该広島県民文化センター出售。

8月6日 (星期日)

第72届和平纪念仪式 (第72回 平和記念式典)

时间：8:00 ~ 8:45

地点：广岛市 和平纪念公园的 原爆死没者慰霊碑前边

交通：乘坐市内电车，在「原爆ドーム前」或「本通」下车。

联系：広島市市民局市民活動推進課 TEL 082-504-2103



为了安慰原子弹受害者的灵魂和祈求世界的持久和平，在和平纪念公园的和平纪念碑 (广岛和平城市纪念碑) 前举办和平纪念仪式，仪式上参加包括原子弹受害者家属的多数市民。在仪式中由广岛市市长进行的和平宣言，被发送到世界各地，不断地呼吁实现世界的持久和平和废除核武器。

此外，在被投下原子弹的8点15分鸣放警报器、和平钟等，并在仪式会场、家庭、工作单位祈祷一分钟，哀悼原子弹受害者以及祈求持久和平的实现。

受理 2017 年和平纪念塚式外国人座位的预约

2017 年和平纪念仪式的预留外国人座位现在已满。如果你想申请，就要等待取消预约的。也可以利用仪式会场的“一般座位”，但此座位是以到达先后为顺序，并不可事先预约 (每年，稍微过 7:00 就几乎满座的状态)。另外，将在和平纪念公园内的国际会议场负 2 楼 (ヒマワリ) 向公众开放，并播放和平纪念仪式的实时转播 (日语，没有可用的翻译器)。详细信息请看广岛市的网站 (<http://www.city.hiroshima.lg.jp/www/contents/1493372490844/index.html>) 或问讯市民局国际平和推進部国际交流課。TEL082-504-2106 e-mail: kokusai @city.hiroshima.lg.jp

有关活动

□ 广岛和平纪念资料馆一般信息 □

交通：从市内路面电车的原爆ドーム站，步行5分钟。

入场费：大学生和高中生 - 200 日元 / 高中生 - 100 日元

初中生以下 - 免费 / 老年人 (65 岁以上，要出示证件) - 100 日元

开放时间：入场是到关闭的30分钟之前为止。

□ 月 - 7月：8:30 ~ 18:00

□ 月：8:30 ~ 19:00 (8月5日及6日 营业至 20:00)

□ 月 - 11月 : 8:30 ~ 18:00

□ 月 - 2月 : 8:30 ~ 17:00

闭馆 : 12月30日及31日

查询 : 広島平和記念資料館 TEL 082-241-4004 网站 : <http://hpmmuseum.jp/?lang=eng>

広島和平紀念博物館的主樓于2018年7月前完成裝修,目前向遊客開放東樓。

広島和平紀念資料館

□ 展覽與活動 □

特別展覽 : 1945年8月6日 原子彈爆炸的受害概要

時間 : 2017年4月26日 ~ 2018年6月30日

地點 : 東樓1樓特設展示廳

入場費 : 免費。但博物館2樓和3樓的永久性展覽需要入場費。

從広島和平紀念資料館主樓下面照的轟炸面的展示

時間 : 2017年7月11日(星期二) ~ 2018年3月30日(星期二)

地點 : 7月11日 ~ 8月16日 : 東樓的負1樓 8月17日 ~ 東樓1樓

入場費 : 免費。但博物館2樓和3樓的永久性展覽需要入場費。

8K 超高清晰度電視機 “ 原子彈被曝的繪畫 ”

期間 : 8月1日(星期二) ~ 8月16日(星期三)

9:00 ~ 18:30 (8月5日及6日 9:00 ~ 19:00)

地點 : 東樓1樓 信息角

入場費 : 免費。但博物館2樓和3樓的永久性展覽需要入場費。

新到的資料上架

期間 : 3月16日(星期四) - 11月30日(星期四)

地點 : 東樓的負1樓 特設展覽室

入場費 : 免費。但博物館2樓和3樓的永久性展覽需要入場費。

國立広島追悼原子彈死難者和平祈念館特別展覽 :

“ 原子彈被曝回憶錄 : 広島原子彈爆炸的最早記錄 第2部 ”

期間 : 1月1日(星期日) 12月29日(星期五)

地點 : 國立広島原爆死沒者追悼平和祈念館 (和平紀念公園內)

交通 : 從市內路面電車的原爆ドーム站, 步行5分鐘。

開放時間 : 入場是到關閉的30分鐘之前為止。

□ 月 - 7月 : 8:30 ~ 18:00

□ 月 : 8:30 ~ 19:00 (8月5日及6日 營業至20:00)

□ 月 - 11月 : 8:30 ~ 18:00

□ 月 - 2月 : 8:30 ~ 17:00

入場費 : 免費

閉館 : 12月30日及31日

查詢 : 國立広島原爆死沒者追悼平和祈念館 TEL 082-543-6271

網站 : <http://www.hiro-tsuitokinenkan.go.jp>

8月6日(星期日)

放河灯 (ピースメッセージとうろう^{なが}流し)

時間 : 18:00 ~ 21:30 (受理時間 : 18:00 ~ 21:00 、 受理處 : 和平紀念公園內 (元安川邊))

地點 : 広島市 中心地區 (原爆ドーム南側)

福島地區 (新己斐橋東詰南側)



己斐地区（新己斐橋西詰南側）

交通：乘坐市内电车，在「原爆ドーム前」或「本通」下车，步行3分钟。

联系：とっとり流し実行委員会 TEL 082-245-1448

为了让逝者的灵魂得到安宁，届时有放河灯活动。河灯将在和平纪念公园内的4个地方出售。你购买河灯（价格600日元），可以自由放入河里。

8月19日（星期六）～8月27日（星期日）

第29届 Affinis 夏季音乐会 2017 在广岛（アフィニス夏の音楽祭 2017 広島）

地点：広島市中区 JMS アステールプラザ

交通：乘坐24路公交车，在加古町下车。步行2分钟

时间表：

μ 室内演奏会

日期：8月22日～24日 开演时间 19:00 (开场 18:30)

μ 第29届 Affinis 音乐会联合乐团演奏会

日期：8月27日 开演时间 15:00 (开场 14:00)

μ 逍遥音乐会

日期：8月22日～24日 开演时间 17:30

μ 公开研讨会

日期：8月19日～23日、25日 一些研讨会不公开。

μ 音乐交流节目 ² 入场免费

^a 午餐时间音乐会

日期：8月19日～22日 开演时间 12:30

^a 小型音乐会

日期：☐ 8月20日 开演时间 19:00 • 8月21日 开演时间 19:00

地点：☐ 8月20日：リーガロイヤルホテル広島 前厅 • 8月21日：旧日本銀行広島支店

^a AIUE 乐团

日期：8月26日 开演时间 15:00

☐ 这是针对小学生的乐团音乐会。虽然入场免费，但需要事先预约。将在7月1日至7月31日接受预约申请。

^a AIUE 音乐教室

日期：8月26日 13:30～

☐ 参加者是从AIUE乐团中选出。

^a 大家一起 管弦乐团!

日期：8月24日 16:00～

☐ 这是纪念在广岛举办音乐会的一个参与型乐团。请查看网站了解更多信息

门票：

√ 公开研讨会：1天有效票 - 500日元 整个期间有效票 - 1,000日元

☐ 有演唱会门票的人可以参加研讨会。

√ 室内音乐会：大人 - 2,500日元 学生 - 1,000日元 (全部是散座儿)

² 学生票仅在 JMS アステールプラザ、区民文化中心以及广岛交响乐团办公室出售。

√ 联合乐团演奏会：S - 5,200日元 A - 4,200日元 B - 3,200日元 学生 - 1,500日元

² JMS アステールプラザ和区民文化中心不出售 B 座位票。

² 学生票仅在广岛交响乐团办公室出售。

售票日期：现在出售

售票处：エディオン広島 (サンモール, 1F)、ヤマハ音楽、福屋 (八町掘店和广岛站店)、アルパーク天満屋、JMS アステールプラザ、区民文化中心、广岛交响乐团办公室、中国新闻

联系：

√ 关于音乐会：アフィニス文化財団事務局 TEL 03-5797-7135 伊妹儿: info@affinis.or.jp

网页: <http://www.affinis.or.jp/>



√关于音乐交流节目: 広島市文化財団 TEL 082-244-0750

伊妹儿: bunka@cf.city.hiroshima.jp 网页: http://affinis-hiroshima.com/

√关于联合乐团演奏会: 広島交響楽団事務局 082-532-3080

伊妹儿: info@hirokyo.or.jp 网页: http://hirokyo.or.jp/

10月28日(星期六)

2017年在安艺的相扑表演(2017大相撲安芸場所)

时间: 8:00 ~ 15:00

地点: 广岛市西区 広島サンプラザホール

交通: 从JR山阳本线的新井口駅或广电宫岛线的商工センター入口駅步行5分钟。

票价:

1楼

聚集座(溜り席)

有*印的座位
带有纪年褥垫。

售罄

S* - 14,000 日元 / 1人座 A* - 13,000 日元 / 1人座 B* - 12,000 日元 / 1人座

椅子座

售罄

C - 9,000 日元 / 1人座 D - 8,000 日元 / 1人座

2楼

自由席: 5,000 日元 / 1人座 | 轮椅座: 20,000 日元 / 2人座 2人份

预订·联系: TEL 082-532-1701 (预订盒饭也利用此电话) 受理时间为 10:00 ~ 18:00

票可通过电子邮件、传真或往返明信片预订。有关更多信息,请访问网站

(<http://www.sumoaki-hiroshima.com/>)。预订者多时,可能会通过抽签决定。

预订盒饭(盒饭+茶水) 大相撲弁当(盒饭)(2,000日元 税金在内)

任何饮食品不能带到会场内,请利用预定盒饭吧。



4.其他地区的活动

6月1日(星期四) ~ 9月10日(星期日)

三次的鸕鹚捕鱼(三次の鵜飼)



时间: 19:30 ~ 约60分钟 19:00之前请到受理处。*大雨天或河水浑浊的时候有可能取消活动。

地点: 三次市 鵜飼乗船場(十日市親水公園内)

交通: 在JR艺备线的三次站下车,步行15分钟。或从「中国自動車道」的三次IC开车约15分钟。
或从「尾道松江道」的三次東IC开车约15分钟。

费用: 星期日 - 星期四 中学生以上 - 3,000日元(有座位(凳子)的3,500日元)

小学生 - 1,500日元 (有座位(凳子)的1,750日元)

星期五·星期六 中学生以上 - 3,300日元(有座位(凳子)的3,800日元)

小学生 - 1,650日元(有座位(凳子)的1,900日元)

*要事先预约。在您想去日的前一天下午5点为止,接受预订。

6月3日(鸕鹚捕鱼节)和8月19日(三次焰火节)不接受预约。

*详细的请与以下联系。

预约 & 联系: 三次市観光協会 TEL 0824-63-9268 E-mail: miyo-344@bz01.plala.or.jp

在十日市親水公園内的乘船处,进行已有450余年历史的“三次鸕鹚捕鱼”活动。有时1名工匠同时操作8只鸕鹚。在全日本唯一能观赏,操作白色鸕鹚(中国四川省赠送的)捕鱼的活动。也有出售鸕鹚捕获的香鱼做的烤鱼。

6月1日(星期四) ~ 9月10日(星期日)

锦带桥的鸬鹚捕鱼 (錦帯橋の鵜飼)

时间：19:00 ~ 21:00

地点：岩国市 錦川、錦帯橋旁边

交通：在 JR 山阳本线的岩国站下车，换乘前往錦帯橋方向的巴士约 20 分钟，到錦帯橋下车。

费用：成人 - 2,000 日元 儿童 - 1,000 日元 * 也有特别收费日(8月5日有焰火活动时)

预约 & 联系：岩国市観光協会・鵜飼事務所 TEL 0827-28-2877

已有约 400 年传统的，锦川上的夏季景物。在游船上可以欣赏，以照亮的锦带桥和城山为背景，戴鸟帽穿短蓑衣的用鸬鹚捕鱼的渔夫，在篝火下巧妙地操作鸬鹚捕香鱼的情景。



8月5日(星期六)、8月13日(星期日)

主要活动是在 13 日举办。

柳井金鱼提灯节 (柳井金魚ちょうちん祭り)

时间：5日 17:30 ~ 21:00

13日 16:30 ~ 21:00 (焰火会 → 20:45 ~ 21:00)

☂雨天取消部分活动。

地点：柳井市 JR 柳井駅前 ~ 白壁の町並み一带

交通：在 JR 山阳本线的「柳井駅」下车。

联系：柳井市商工観光課 TEL 0820-22-2111

将挂起来几千个金鱼形的灯笼，就会有江户时代的氛围。



8月8日(星期二)

管弦乐船祭神仪式 (管弦祭)

时间：15:00 开始。

地点：宫岛 厳島神社与其周围的摂社。

交通：乘坐 JR 山阳本线在宫島口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宫島站下车，之后乘船。

费用：严岛神社参拜费 成人/大学生-300 日元 高中生-200 日元 小学/中学生- 100 日元

联系：厳島神社 TEL 0829-44-2020

与大阪的“天神祭”和松江的“ホーランエンヤ”同等被称为日本三大船祭神仪式，也是厳島神社最大的祭神仪式。

提灯游行队伍拿提灯迎接管弦乐船，然后到厳島神社组成行列。

地点：長浜神社 厳島神社

时间：19:30 ~

联系：宮島観光協会 TEL 0829-44-2011



8月12日(星期六)

吉和夏季庆祝活动 (吉和夏まつり)

时间：第一部 11:00 ~ 14:00 (受理时间 10:30 ~ 13:30) ☂小雨照常进行活动。

第二部 17:30 ~ 21:30 ☂雨天照常进行活动。

地点：廿日市市 吉和 第一部 → 親水公園・ひまわり畑 (举办抓天鱼，摘向日葵等活动)

②第二部 → 吉和グラウンド (举办神乐、放焰火等活动) 天气恶劣时的会场是『吉和福祉センター』、焰火活动将延期到 13 日(星期日)。

交通：从「中国自动车道」吉和 IC 乘车约 5 分钟。

联系：吉和夏まつり実行委員会事務所 TEL 0829-77-2404



廿日市市役所吉和支所 TEL 0829-77-2111
当天有神乐等舞台表演以及当地团体的露天摊贩等人来人往热闹非凡。最后还有精彩的放焰火活动。

8月26日(星期六)

因岛水军节日 火节 (因岛水軍まつり 火まつり)

地点：尾道市 因島アメニティ公園、しまなみビーチ

交通：在广岛巴士中心乘坐高速巴士「フラワーライナー」，在「因島大橋」下车，步行约10分钟。

② JR山阳本线的尾道站乘坐开往「因島土生港」的巴士，在「因島大橋」下车，步行约10分钟。
从しまなみ海道の「因島北IC」，开车约10分钟。

联系：因島水軍まつり実行委員会 TEL 0845-26-6212 HP: <http://0845.boo.jp/suigun>

因岛是村上水军在日本室町时代和战争时代，与亚洲各国进行海上贸易的强化交易所之一。

因岛水军的海节将在8月27日(星期天)举办。



9月30日(星期六) ~ 10月1日(星期天)

第6届全国化装大会在尾道 (第6回全国仮装大会 in 尾道)

时间：30日：15:00 ~ 19:00 / 1日：11:00 ~ 16:00

地点：尾道市 本通り商店街一帯、尾道市公会堂等地

交通：从JR山阳本线的「尾道駅」步行2分钟。

内容：30日 前夜活动 — 15:00 ~ 19:00 (化装晚会)

1日 主要活动 — 11:00 ~ 16:00 (化装游行)

联系：全国仮装大会 in おのみち执行委员会 (尾道观光协会内) TEL 0848-37-9736

人们装扮动漫和电影中熟悉的登场人物，巡游尾道购物区的热闹的活动。活动中还举办摄影大赛。



5. 广岛市的公共设施

广岛市森林公园

开放时间：9:00 ~ 16:30 (8月的休息日：每周星期三)

交通：巴士 — 在广岛巴士中心或广岛站乘坐开往小河原車庫的巴士(29号深川线)到登石停留所下车，步行(2.5km 约50分钟)或利用出租车(约5分钟)。

车 — 从广岛站约20分钟(11km)，或从山陽自動車道の广岛IC约8分钟(3.8km)。

联系：広島市森林公園 TEL 082-899-8241 HP: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

広島市森林公園 昆虫館 TEL 082-899-8964 HP: <http://www.hiro-kon.jp/>

8月27日(星期日)

手抓香鱼活动 (アユのつかみ取り)

* 还有很多其他活动，详细的请看网页。



广岛市植物园

开放时间：9:00 ~ 16:30 (8月的休息日：每周星期五)

交通：乘坐经由植物园开往薬師が丘団地の公共汽车，从广岛公共汽车中心约有40分钟的车程。

或从JR五日市站北口(或广电宫岛线五日市)乘坐公共汽车，约20分钟的车程。

入场费：成人 510日元，高中学生·老年人(65岁以上、需要出示政府部门发行的证件) 170日元
中学生以下免费。



联系：広島市植物公園 TEL 082-922-3600

HP: <http://www.hiroshima-bot.jp/>

7月22日(星期六) ~ 8月20日(星期日)

世界的食虫植物展 (世界の食虫植物展)

*还有很多其他活动, 详细的请看网页。

**広島市儿童文化科学馆**

开放时间：9:00 ~ 17:00 (8月的休息日：7、14、21、28日)

交通：乘坐广岛市内电车到原爆ドーム前站下车。

联系：広島市こども文化科学館 TEL 082-222-5346 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

8月13日(星期日)

科学试验表演 有趣儿的实验 (单选) (おもしろ実験アラカルト)

*还有很多其他活动, 详细的请看网页。

**広島市安佐動物公園**

开放时间：9:00 ~ 16:30 (8月的休息日：每周星期四)

交通：乘坐开往あさひが丘的广岛地铁公共汽车, 到安佐動物公園前下车。从广岛站全程需要 50 分钟。

或乘坐开往長楽寺或広域公園のアストラムライン到上安駅换乘开往あさひが丘或飯室の公共汽车, 到安佐動物公園前下车。从県庁前駅全程需要 40 分钟。

入场费：成人 510 日元, 高中学生・老年人 (65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件) 170 日元
中学生以下免费。联系：広島市安佐動物公園 TEL 082-838-1111 <http://www.asazoo.jp/>

8月5日(星期六) 12日(星期六) 19日(星期六) 26日(星期六)

后院导游 (バックヤードガイド)

*还有很多其他活动, 详细的请看网页。

沼自交通科学馆

开放时间：9:00 ~ 17:00 (8月的休息日：28、29日)

交通：从アストラムライン的長楽寺站步行约 5 分钟。

入场费：成人 510 日元, 高中学生・老年人 (65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件) 250 日元
中学生以下免费。联系：ヌマジ交通ミュージアム TEL 082-878-6211 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

8月11日(星期五/节日) 12日(星期六) 13日(星期日)

科学试验表演 在暑假期间能做的科学试验 (夏休みにできる科学実験)

*还有很多其他活动, 详细的请看网页。

**江波山气象馆**

开放时间：9:00 ~ 17:00 (8月的休息日：7、14、21、28日)

交通：乘坐广岛市内电车的江波線到江波站下车步行约 1km。

入场费：成人 100 日元, 高中学生・老年人 (65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件) 50 日元
中学生以下免费。联系：江波山気象館 TEL 082-231-0177 <http://www.ebayama.jp/>

7月29日(星期六) ~ 8月27日(星期日)

摇晃的科学 (ゆれるの科学)

* 有很多活动, 详细的请看网页。

**广岛市乡土资料馆**

开放时间: 9:00 ~ 17:00 (8月的休息日: 7、14、21、28日)

交通: 乘坐开往广岛港(宇品)的广岛市内电车到宇品二丁目站下车, 步行(往西300m)5分钟。

或乘坐开往广岛港的广岛巴士到御幸2丁目站下车, 步行(往西200m)3分钟。

入场费: 成人 100日元, 高中学生·老年人(65岁以上、需要出示政府部门发行的证件) 50日元
中学生以下免费。联系: 广岛市乡土资料馆 TEL 082-253-6771 <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>

7月21日(星期五) ~ 8月27日(星期日)

暑假魔鬼博物馆 (夏休みおぼけの博物館)

* 还有很多其他活动, 详细的请看网页。

**广岛市外国人市民生活咨询处**

时间: 中文 - 星期一~星期五 9:00~16:00

(也可以用其他语言咨询。韩国语及朝鲜语·英语(星期一~星期五), 葡萄牙语(星期二, 四, 五), 西班牙语(星期一, 三, 五)等)

地点: 广岛国际会议场1楼 国际交流厅内(广岛市中区中岛町1-5)

联系: TEL 082-241-5010 FAX: 082-242-7452 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp**费用: 免费咨询**

受理电话或面谈的咨询、并提供有关生活方面的相关信息。

提供向区役所等行政机关或学校等方面的电话及随行翻译。

三人电话服务

向【广岛市外国人市民生活咨询处】拨打电话, 可以用母语了解想知道的信息。

